



PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES PER A LA CONTRACTACIÓ DE L'ADAPTACIÓ I EXHIBICIÓ DE L'ESPECTACLE 'LA FANALERA' EN EL MARC DE LA PROGRAMACIÓ MUNICIPAL DE SANT ANDREU DE LA BARCA (EXP. B1392026000004)

Clàusula Primera. Objecte del contracte

L'objecte del present contracte privat d'espectacles és l'adaptació, producció i execució d'un espectacle de caràcter musical, escènic i familiar, a desenvolupar en el marc de la programació cultural nadalenca del municipi.

L'espectacle tindrà com a punt de partida l'obra «La Fanalera», produïda per Alea Teatre SL en virtut del contracte de serveis amb expedient B1392025000005, del qual l'Ajuntament ostenta els drets d'explotació, així com la tradició local d'encesa de fanals per guiar Ses Majestats els Reis d'Orient la nit del 5 de gener.

L'objecte del contracte inclou la ideació i desenvolupament d'una adaptació artística de l'espectacle existent, que podrà incorporar, reinterpretar, actualitzar o transformar els elements escènics, musicals i dramàtics originals, així com introduir nous continguts creatius, tot respectant els drets d'explotació titularitat de l'Ajuntament.

Els personatges protagonistes de l'espectacle també participaran en els actes vinculats a l'arribada de Ses Majestats els Reis d'Orient i la cavalcada de Reis.

La prestació inclou, entre d'altres:

- L'adaptació de l'espectacle existent «La Fanàlera», incloent guió, composició musical, coreografia i escenografia, amb incorporació de propostes creatives addicionals que aportin valor artístic i espectacular.
- La conceptualització artística i dramàtica de l'adaptació de l'espectacle.
- La revisió, actualització i, si escau, nova creació parcial de continguts escènics, musicals i narratius.
- El disseny o adaptació de la posada en escena, vestuari, escenografia, il·luminació i so.
- La direcció artística i tècnica de l'espectacle adaptat.
- La contractació i coordinació dels intèrprets, tècnics i equips creatius.
- El muntatge, execució i desmuntatge de l'espectacle.
- La cessió a l'Ajuntament de tots els drets d'explotació de l'obra final adaptada, sense limitació territorial ni temporal, segons normativa vigent.

L'espectacle haurà de ser apte per a tots els públics, tenir una durada adequada al context festiu i garantir un alt nivell de qualitat artística, tècnica i escènica, d'acord amb els valors culturals, socials i identitaris del municipi.

No es divideix en lots el contracte, atesa la seva naturalesa, en tractar-se d'una prestació unitària que requereix una actuació integral i coordinada de tots els elements artístics i tècnics que conformen l'espectacle. La seva fragmentació podria comprometre'n la coherència artística i la correcta execució, motiu pel qual és necessari que sigui assumida per una única empresa contractista.



L'expressió de la codificació corresponent a la nomenclatura del Vocabulari Comú de Contractes (CPV) és la següent:

92312000-1	Serveis artístics
92312100-2	Serveis recreatius de productors de teatre, de grups de cantants, de bandes de músics i d'orquestrats

Clàusula Segona. Condicions Generals.

Adaptació de l'espectacle La Fanalera

L'adaptació de l'espectacle haurà de basar-se en l'obra "La Fanalera", respectant la seva narrativa, personatges principals i elements centrals de la tradició local d'encesa de fanals per guiar els Reis d'Orient la nit del 5 al 6 de gener.

L'adjudicatari serà responsable de la direcció artística i escènica de l'adaptació, incloent la proposta de noves escenes, personatges, coreografies, elements musicals i dramàtics, amb l'objectiu de potenciar l'atractiu i l'efecte emocional de l'espectacle.

L'adjudicatari haurà de planificar i coordinar la creació o adaptació del guió, la composició musical, la coreografia i la posada en escena, incloent els efectes escènics, audiovisuals i visuals aportats per l'empresa que contribueixin a la narrativa de l'obra.

L'adjudicatari serà responsable de la gestió integral dels equips i professionals necessaris per dur a terme l'adaptació, incloent:

- a) Personal artístic i tècnic implicat en la creació i assajos.
- b) Professionals encarregats de la coordinació i supervisió dels elements escènics i musicals.
- c) Proposta i gestió dels recursos addicionals que millorin la narrativa i espectacularitat de l'espectacle.

L'adaptació haurà de garantir que l'espectacle sigui aptes per a públic familiar i divers, amb contingut adequat a totes les franges d'edat, incorporant valors culturals, socials i identitaris del municipi.

L'adjudicatari haurà de lliurar a l'Ajuntament, amb antelació suficient, una memòria de l'adaptació, que inclogui:

- a) Proposta artística i escènica detallada.
- b) Adaptacions musicals i coreogràfiques proposades.
- c) Proposta d'escenografia i complements escènics a aportar per l'adjudicatari.
- d) Planificació de recursos humans i materials necessaris per a la correcta execució de l'adaptació.

L'adjudicatari haurà de garantir la coherència de la proposta amb la història i els valors de l'obra original, incorporant elements innovadors sense alterar l'essència de l'espectacle i respectant els drets d'explotació ja ostentats per l'Ajuntament.



Exhibició de l'espectacle

L'exhibició consistirà en un musical interactiu de 20 minuts de durada, amb cant en directe i coreografia, desenvolupat segons l'adaptació presentada per l'adjudicatari i aprovada per l'Ajuntament.

L'espectacle es durà a terme en 3 dates del mes de desembre, preferentment en caps de setmana (divendres, dissabte i/o diumenge), amb un màxim de tres sessions per dia, segons la programació definida per l'Ajuntament.

L'adjudicatari serà responsable de:

- a) Preparar i coordinar l'equip artístic i tècnic necessari per al correcte desenvolupament de l'espectacle.
- b) Garantir la posada en escena, escenografia, vestuari, coreografia i direcció artística segons la proposta aprovada.
- c) Realitzar els assaigs previs i assaigs generals, inclòs un assaig obert al públic amb invitacions gestionades per l'Ajuntament.
- d) Gestionar la seguretat, logística i accés del públic, incloent acomodadors i control d'aforament, d'acord amb les indicacions municipals.

L'adjudicatari haurà de coordinar-se amb l'Ajuntament per a:

- a) Integrar els equips de so i il·luminació generals proporcionats per l'Ajuntament.
- b) Determinar necessitats addicionals d'efectes, reforços lumínics o sons aportats per l'adjudicatari com a valor afegit, garantint la seva correcta compatibilitat amb els equips municipals.
- c) Respectar els espais habilitats i protocols de seguretat establerts per l'Ajuntament, incloent-hi les condicions per a l'accés de persones amb discapacitat.

L'adjudicatari serà responsable del subministrament, muntatge i desmuntatge de tots els elements escènics i decoratius que no siguin aportats per l'Ajuntament, així com del seu correcte emmagatzematge i custòdia durant tot el període d'exhibició.

Els materials audiovisuals generats durant les funcions (fotografies, enregistraments, vídeos, etc.) seran lliurats a l'Ajuntament en formats aptes per a la seva difusió institucional i promocional, segons els terminis establerts en el contracte.

Espectacle de l'arribada de reis i participació a la cavalcada de reis

L'adjudicatari serà responsable de la coordinació i execució de l'acció escènica de l'arribada dels Reis d'Orient, que es durà a terme el 5 de gener, com a pròleg de la cavalcada.

Aquesta acció haurà de tenir una durada aproximada de 15 minuts, i inclourà:

- a) Participació dels personatges protagonistes de l'espectacle adaptat (protagonista i secundari).
- b) Elements escènics, musicals i visuals que contribueixin a la creació d'un ambient màgic, emotiu i participatiu per al públic infantil i familiar.



Ajuntament Sant Andreu de la Barca

- c) Coordinació amb els serveis logístics i de seguretat de l'Ajuntament, garantint la integritat dels participants i dels assistents.

L'adjudicatari haurà de participar en la definició del guió conjunt amb l'Ajuntament, assegurant la coherència amb l'argument central de la programació nadalenca i la història de l'obra original.

Per a la participació en la cavalcada de Reis, l'adjudicatari haurà de:

- a) Assignar dos personatges de l'espectacle adaptat per a la carrossa subministrada per l'Ajuntament.
- b) Garantir la dinamització de la carrossa i la interacció amb el públic durant tot el recorregut, amb especial atenció al públic familiar i infantil.
- c) Coordinar els recursos escènics complementaris aportats per l'adjudicatari (música, coreografia, efectes visuals), sense interferir amb la seguretat i organització de la cavalcada.

L'adjudicatari haurà de lliurar a l'Ajuntament, amb suficient antelació, el pla detallat de l'acció escènica i de la participació a la cavalcada, incloent:

- a) Guió escènic i descripció de la dinàmica dels personatges.
- b) Relació de recursos humans i materials aportats per l'adjudicatari.
- c) Planificació de mesures de seguretat i coordinació amb l'Ajuntament.

L'adjudicatari haurà de respectar les indicacions i protocols de seguretat establerts per l'Ajuntament, i garantir que tot el personal i actors implicats compleixin amb la normativa vigent.

Comunicació gràfica, imatge i promoció visual

L'adjudicatari serà responsable de generar i lliurar a l'Ajuntament de Sant Andreu de la Barca els materials gràfics i audiovisuals originals derivats de l'execució de l'espectacle, incloent:

- a) Fotografies del procés creatiu i dels assajos.
- b) Fotografies de les representacions.
- c) Vídeo promocional o tràiler de l'espectacle, amb una durada aproximada de 30 segons, en formats adaptats a canals digitals i institucionals.
- d) Disseny i lliurament d'un logotip representatiu de l'espectacle per a la seva inclusió en la difusió institucional.

Els materials indicats hauran de ser lliurats en formats i resolucions adequats per a la seva difusió a través dels canals de l'Ajuntament, incloent:

- a) Web municipal i xarxes socials.
- b) Suports impresos i programes de mà.



Ajuntament Sant Andreu de la Barca

El logotip i un mínim de dues imatges representatives hauran de ser lliurats com a mínim una setmana abans de la primera representació. La resta de materials haurà de ser lliurada com a màxim 5 dies després de la primera funció.

L'adjudicatari haurà de coordinar-se amb l'Ajuntament per a qualsevol difusió externa, i no podrà utilitzar aquests materials per a finalitats comercials o promocionals pròpies sense autorització expressa i prèvia de l'Ajuntament.

L'Ajuntament farà constar en tots els materials la propietat i titularitat municipal, així com la menció dels autors i artistes involucrats en l'espectacle adaptat, respectant els drets d'imatge dels participants.

Materials de referència per a l'adaptació

L'Ajuntament de Sant Andreu de la Barca posarà a disposició de l'adjudicatari els següents materials per a la realització de l'adaptació de l'espectacle:

- a) Història de la Fanalera, amb el relat original que servirà de base per a l'adaptació.
- b) Vídeo de l'exhibició de l'edició anterior, amb la finalitat que l'adjudicatari pugui conèixer la posada en escena, el guió escènic i la narrativa de l'espectacle.

L'adjudicatari haurà d'utilitzar aquests materials com a referència per a l'adaptació artística, respectant els drets d'explotació que l'Ajuntament ostenta sobre l'obra original.

Els materials hauran de ser tractats amb confidencialitat i exclusivitat per a l'execució del contracte, i no podran ser utilitzats amb finalitats comercials ni per a altres projectes sense l'autorització prèvia i escrita de l'Ajuntament.

Equipament tècnic i coordinació

L'Ajuntament facilitarà els equips tècnics generals de so i il·luminació necessaris per a la realització de l'espectacle. Aquests equips inclouen tot el necessari per garantir la sonorització i la il·luminació general de l'espectacle, exclosos els efectes especials o addicionals que aportí l'adjudicatari com a valor afegit per a la narrativa o espectacularitat de la proposta.

L'adjudicatari haurà de coordinar-se amb l'Ajuntament per definir l'abast i els límits de l'ús dels equips proporcionats, així com la integració amb qualsevol element escènic o audiovisual complementari que aportí.

L'Ajuntament, a través dels seus proveïdors i subministraments, garantirà la provisió dels equips necessaris per dur a terme l'espectacle amb la major espectacularitat possible, respectant els criteris de seguretat i adequació a l'espai escènic.

L'adjudicatari serà responsable de l'ús correcte dels equips municipals, respectant la seva integritat i conservació, i haurà de retornar-los al final del contracte, en perfecte estat, excepte per l'ús normalitzat i habitual durant les funcions.



Clàusula Tercera. Condicions tècniques

Recursos tècnics i materials aportats per l'adjudicatari

L'adjudicatari haurà de subministrar els serveis i materials necessaris per a l'execució de l'adaptació, amb especial atenció als elements que aportin valor escènic i narratiu específic de la seva proposta. En concret:

- a) Equips addicionals de so i il·luminació: L'adjudicatari podrà incorporar equips propis o efectes complementaris per reforçar la narrativa i espectacularitat de l'espectacle, amb qualitat professional, assegurant que la seva utilització sigui compatible amb els equips generals subministrats per l'Ajuntament.
- b) Escenografia i vestuari addicional: L'adjudicatari serà responsable del disseny i subministrament dels elements escènics i vestuari necessaris per a la seva adaptació. Els materials han de ser segurs, adequats per a espectacles en viu i coherents amb la temàtica nadalenca. L'Ajuntament aportarà els vestuaris dels personatges principals de l'espectacle (la Fanalera i la Reina de la Nit), els quals hauran de ser integrats dins la proposta de manera coordinada.
- c) Tecnologia escènica addicional: Es valorarà positivament l'ús d'elements tecnològics que permetin reforçar la narrativa, com efectes lumínics específics, fanals interactius o música ambiental pròpia de l'adaptació.

Coordinació amb l'Ajuntament

- a) L'adjudicatari haurà de coordinar-se amb els tècnics municipals per definir l'abast i límits dels equips de so i il·luminació subministrats per l'Ajuntament, així com la integració de qualsevol efecte addicional que millori la narrativa.
- b) L'adjudicatari rebrà per part de l'Ajuntament el vídeo de l'última edició de l'espectacle i la història de la Fanalera, com a base per a l'adaptació.

Muntatge i desmuntatge

- a) L'espectacle s'instal·larà en els espais indicats per l'Ajuntament, i el termini de muntatge es pactarà entre les parts tenint en compte les condicions tècniques i de seguretat.
- b) El desmuntatge s'haurà de realitzar de manera eficient i segura, amb un termini màxim de set (7) dies des de l'última representació.

Documentació prèvia a l'exhibició

L'adjudicatari haurà de lliurar a l'Ajuntament, amb suficient antelació, la següent documentació:

- Pla de seguretat i emergències.
- Informe tècnic detallat dels equips i efectes addicionals utilitzats.
- Calendari de treball detallat.
- Llicències i permisos pertinents, si escau.



Principis de contingut

L'adaptació haurà de respectar els principis d'inclusió, igualtat i diversitat, evitant qualsevol contingut discriminatori o excloent. El relat haurà d'incorporar valors com la solidaritat, el respecte a la diversitat i el foment de la cultura local. La proposta haurà de contribuir a la difusió del patrimoni immaterial del municipi, especialment en relació amb costums i llegendes nadalenques pròpies.

Clàusula Quarta. Condicions específiques

1. Recursos humans

L'empresa adjudicatària haurà de disposar en tot moment del personal qualificat necessari per a la correcta prestació del servei i de l'organització requerida per garantir el bon funcionament de l'activitat. En particular:

- a) Tot el personal haurà de tenir la capacitat física, tècnica i formativa necessària per dur a terme l'objecte del contracte.
- b) Tot el personal haurà de disposar de competències d'organització, gestió, relació interpersonal i resolució de conflictes.
- c) L'adjudicatari haurà d'aportar el personal necessari per a l'execució de les tasques encomanades, que dependrà únicament de l'adjudicatari sense establir cap vincle laboral o funcional amb l'Ajuntament.
- d) Tot el personal haurà de comptar amb el grup professional i la formació adequada per desenvolupar amb professionalitat les tasques assignades.
- e) L'adjudicatari garanteix que tot el seu personal estarà donat d'alta en la Seguretat Social amb contracte laboral i/o autònom vigent.
- f) L'adjudicatari vetllarà pel compliment de la normativa vigent, especialment la Llei 31/1995 de prevenció de riscos laborals i el Reglament Electrotècnic per a Baixa Tensió.
- g) L'adjudicatari serà responsable de la gestió del personal i del correcte desenvolupament de les seves funcions.

2. Suspensió, resolució i indemnitzacions en cas de força major

- a) Si l'exhibició no es pogués dur a terme per causes de força major, inclosa la pluja o altres fenòmens atmosfèrics adversos, l'Ajuntament abonarà a l'adjudicatari el 50 % del preu total del contracte, incloent despeses d'adaptació i reproducció, i un 10 % per cada dia d'exhibició suspès.
- b) Si es comunica amb un mínim de 18 hores d'antelació la modificació del dia d'exhibició per previsió de fenòmens atmosfèrics o causes similars, la funció es podrà reprogramar sense cost addicional, fins a la data límit del 4 de gener de 2027.
- c) En cas de malaltia greu, accident o defunció de membres essencials de l'equip artístic, l'empresa podrà cancel·lar sense penalització i tindrà dret al 50 % del preu total del contracte.



- d) Si l'adjudicatari cancel·la totalment o parcialment per causes diferents a les de força major amb més de 30 dies d'antelació, haurà d'abonar a l'Ajuntament el 50 % de l'import establert, llevat acord en contra.
- e) Si la cancel·lació es produeix amb menys de 30 dies d'antelació, l'adjudicatari haurà d'abonar la totalitat de l'import establert.
- f) En cas de suspensió abans de l'inici per qualsevol causa, ambdues parts redactaran conjuntament un comunicat explicant les causes, que es difondrà pels canals institucionals i, si s'escau, mitjans de comunicació.

3. Obligacions de l'adjudicatari

- a) Prestar els serveis objecte del contracte durant el termini establert amb continuïtat i regularitat.
- b) Disposar d'una persona de contacte localitzable amb telèfon mòbil durant tot el servei.
- c) Indicar la persona responsable que serà l'interlocutora amb l'Ajuntament.
- d) Assumir qualsevol relació jurídica o laboral derivada de la prestació dels serveis, sent responsabilitat exclusiva de l'adjudicatari.
- e) Respectar que la titularitat dels serveis és municipal, no utilitzant el nom o la imatge dels equipaments per a finalitats publicitàries sense autorització expressa.
- f) Garantir el correcte estat i funcionament de totes les instal·lacions i materials necessaris.
- g) Dissenyar, aportar, instal·lar i retirar la decoració i ambientació dels espais.
- h) Gestionar i resoldre qualsevol incidència durant l'execució del contracte.
- i) Garantir l'accés preferent a persones amb discapacitat.
- j) Facilitar tota la informació necessària a l'Ajuntament per a la difusió de l'activitat.
- k) Lliurar a l'Ajuntament tots els arxius i materials del desenvolupament del servei un cop extingit el contracte.
- l) Actuar com a encarregat del tractament de dades de caràcter personal d'acord amb la normativa vigent (LOPD).
- m) Fer constar la titularitat municipal de les dades en tots els elements de comunicació i complir la normativa corresponent.
- n) Fer un ús responsable de la informació interna a la qual tingui accés.
- o) Entregar tots els elements de producció finançats amb el contracte a l'Ajuntament durant el mes de gener, incloent vestuaris i escenografia.
- p) Assegurar els riscos que afectin l'existència, integritat o salut del personal i dels materials durant el muntatge, la representació i el desmuntatge.
- q) Complir amb les condicions laborals establertes per la normativa vigent.



4. Obligacions de l'Ajuntament

- a) Garantir que els espais d'exhibició estiguin habilitats, nets i amb subministraments necessaris.
- b) Subministrar cadires per als assistents.
- c) Posar a disposició de l'adjudicatari un camerino durant els dies d'exhibició i un espai d'estiba de materials, acordat amb l'adjudicatari.
- d) Fer-se responsable del pagament a les entitats de gestió col·lectiva dels drets d'autor o altres mitjans que l'adjudicatari utilitzi.



Ajuntament
Sant Andreu de la Barca

ANNEX. I: Mides façana i imatges de referència





Ajuntament
Sant Andreu de la Barca





Ajuntament
Sant Andreu de la Barca

